

屯門有多間學校
在未來一年興建

地政工務司陳乃強今日（星期四）表示，屯門現有四十間中小學校，而另外尚有十五間學校及一間工業學校正在興建或計劃於未來十二個月內動工。

陳氏是在屯門湖景邨迦密唐賓南紀念中學的開幕典禮上致詞時，作上述表示。

他說，由於屯門新市鎮對小學的需求較原來預期為高，有關當局已採取急切措施以彌補預料不足的數目。

他說：迦密唐賓南紀念中學之落成，是不斷配合教育設施供求情況的部份過程。

陳氏表示他曾任屯門新市鎮拓展處處長，故亦有份參予新市鎮的早期計劃及發展工作。

他說：「當親眼看見這個新市鎮的進展，實在有一份滿足感。」

「屯門在過去十年內的轉變非常鉅大，由青山灣的大規模填海以至屯門公路的建成，以及龐大之房屋發展，將整個屯門新市鎮的外貌顯著地改觀。」

新市鎮的人口現已達二十三萬，最少有七個公共屋邨及多個私人住宅發展計劃已告落成。

預計新市鎮將於一九九零年代初期發展完成，並可容納四十八萬人之多。

陳氏說：屯門的工業擴展迅速，現有的工業發展較諸以前增加數倍，對本港的經濟亦有不少貢獻。

最近的統計顯示，屯門大約有一千四百間工廠，為約三萬人提供工作職位。為確保區內居民有充裕的就業機會，城市設計師於設計新市鎮時已留出額外的土地作工業發展。

陳氏又說：新市鎮房屋及工業增長對於社區設施的需求亦相應增加，因此，新市鎮內將會興建更多的社區設施以應付居民的需要及願望。

除已經落成或正在興建中的設施，包括學校、警署、消防局、診療所及在新墟由仁愛堂負責興建的一個現代化社區及室內體育中心外，主要的文化及康樂工程計劃如文娛館、市鎮公園及游泳場館等亦已動工。

陳氏續稱：擁有一千五百張病床之屯門醫院亦將於短期內興建。

迦密唐賓南紀念中學是慈善家唐賓南的遺孀捐款建成。唐氏於一九七六年逝世。

該中學是一間政府資助學校，有二十四個課室，現時有學生七百多名。

學校於一九八一年一月開始建築，並於一九八二年六月完成，耗資約一千零二十五萬元。

臨時選民登記冊備參閱

載有全港十八個選區選民資料的臨時選民登記冊，將由明日（星期五）起至十二月五日止，公開予市民參閱。

市民可於辦公時間內到下列地點參閱臨時登記冊：

(一) 香港港灣道二十五號海港中心十樓選舉事務處；

(二) 九龍廣東道七號海港城環球航運中心十三字樓政務總署諮詢服務中心。

市民可在以上兩個辦事處參閱一份完整的登記冊。此外，各區政務處或分處亦備有有關該區的部份登記冊，供市民參閱。

選民登記主任黃振華說，編製臨時登記冊讓市民查閱有兩個目的。那些有資格但卻由於上次登記期間，即由八月三十一日至十月十一日因種種原因如暫時離開香港而沒有登記的人士，可以辦理登記手續將其姓名包括在一九八四年一月出版的最後選民登記冊內。

其次，市民可利用此機會提出反對將未符合登記的人士的姓名包括在下一次的最後選民登記冊內。

有意登記做選民的人士可於十一月十八日至十二月五日補辦登記手續。手續非常簡單。所有符合資格的人士只需在辦公時間內攜同身份證往香港港灣道二十五號海港中心十樓布政司署選舉事務處辦理手續。他可免費索取一份登記表格，填妥後親自將表格交給選民登記主任。

任何人士欲提出反對，可於由明日至十二月五日期間到選舉事務處辦理手續。他只需填妥一份可免費索取的指定表格，然後將這份表格親自交回選民登記主任。所提出的反對將交由選民冊修正主任（即最高法院經歷司）處理。

黃氏說，任何人士若提出反對，應以正確的手續提交選民名冊修正主任處理，這一點非常重要，因為根據法例，任何在十一月十八日至十二月五日這段指定期間以外所提出的反對將不受理。

他亦提醒所有已登記的選民若轉換居住地址，需以書面通知選舉事務處，並寫明其身份證號碼、姓名及新住址。

他們亦可免費向各政務處及郵政局索取一份「選民更改住址申請書」的表格。填妥後將表格寄回，毋須貼上郵票。

一九八三年度選民登記中填報更改住址的最後日期為十二月三十一日。若選民趕及填報更改住址，該選民轉換選區的資料將刊載於下一次的最後選民登記冊內，而該份登記冊將由一九八四年一月中旬起供市民參閱。

保安司巡視喜靈洲懲教機構

保安司謝法新今日（星期四）訪問懲教署設於喜靈洲的四個機構，巡視為年青罪犯、吸毒者以及難民所提供的各項設施和程序。

保安司在懲教署署長簡能陪同下，首先前往喜靈洲戒毒所參觀，並聆聽有關該戒毒所為成年男性吸毒者提供的治療程序。

謝氏接著巡視位於戒毒所附近的勵新懲教所，觀看年青罪犯接受各類職業訓練，計有木工、印刷、製衣及裁剪等。

謝氏其後前往喜靈禁閉中心，巡視各項設施如診所、飯堂、廚房、宿舍以及為難民兒童提供的教育和康樂活動等；該處現時共收容二千三百多名難民。

編輯注意：

一幀保安司巡視喜靈禁閉中心的圖片，將於今日稍後透過傳真機發放。

區議員工作任重道遠
與政府攜手造福坊衆

港九政務署長屈珩今（星期四）日稱，區議員對區內事務非常熟悉，應可向區議會提供有建設性的意見，使政府能作出對大多數市民有益的決定。

屈珩出席九龍城區議會會議時，作上述表示。

他說，要區議會和地方行政計劃繼續成功地推行，就必須有賴政府與市民間的互相合作和了解。

他又說：「因此，區議會的非官守議員，無論是委任也好，民選也好，在反映區內居民的意見和期望方面，都扮演一個重要角色。」

「在這種合作關係上，政府的誠意毋庸置疑。」
在九龍城區議會的工作方面，他表示區議員對改善區內居民的生活質素，貢獻良多。

他說：「但我要提醒大家不應忘記，我們仍有很多路要走。」

「九龍城要算是市區中一個發展得最早的大區，自然存有不少值得關注的環境問題。非法佔用後巷便是其中之一，但我很高興知道，自從『紅區行動』在一九八二年七月展開以來，現已有半數的後巷被清拆。」

「我亦知道私家街是另一個困擾九龍城區的嚴重環境問題，相信在試驗計劃推行後，私家街的環境，定會有所改善，從而達到預期效果。」

屈氏說，他深信區議員定會一本以往的熱誠和幹勁，繼續為改善該區的共同目標而努力。

清理離島街道阻塞
下週起在長洲展開

離島區由星期一（十一月二十一日）開始展開一個為時最少十八個月的大規模行動，清理街道上的障碍物。要清除的包括違例簷篷、廢料、垃圾及阻礙街道的貨物和雜物。清理行動在長洲、坪洲、南丫島及大嶼山輪流進行。

離島政務主任黃鴻超今日（星期四）解釋該項行動的詳情。他說：「這個計劃由離島街道管理委員會發起。該委員會在一九八二年十月成立，隸屬離島地區管理委員會。」

他又說：「是項行動旨在找出區內有障礙物的街道，然後逐步加以清理。而最終的目標，是要全面改善區內的環境。」

街道管理委員會已將該四個離島需要清理的街道平均劃作十七個區域。清理的先後次序，會按照每處所構成的衛生及火警問題，位置及面積而定。

為確保不會只集中於清理某一個地區，該行動將會按以下辦法進行：

- 一、先定出四個離島的先後次序；
- 二、再定出每個離島上各區域的先後次序；
- 三、首先進行清理的，會是首個離島上次序最先的區域，然後是第二個離島上次序最先的區域，餘此類推；
- 四、當四個離島均完成首輪清理行動後，再按次序清理各島上次序排第二的區域。

首輪清理行動定於星期一在長洲展開，範圍自渡輪碼頭至大石口，包括中興街及中興後街。

黃鴻超說：「爲方便工作，這區域會再分作五部份，每部份的障礙物可以在一天內清理完畢。」

「而清理行動每週進行一天。故此，整個區域將會在五個星期內清理完成。」

黃鴻超呼籲各店主及有關人士合作，將阻街的物件及貨物搬走，並將違例簷蓬拆除。

他又說：「政府將嚴格執行法例，如經清理的障礙物再度出現，定會再被清除。」

這次行動經區議會贊同，離島政務處負責統籌，並由地政處、新界市政署、房屋署及警方聯合進行。

編輯注意：

灣仔區道路安全嘉年華會

作爲灣仔道路交通安全運動序幕的一個嘉年華會將於星期六（十一月十九日）下午假修頓球場舉行。

嘉年華會節目豐富，包括交通安全城、交通意外毀爛車輛展覽、安全帶滑梯、攤位遊戲及繪畫比賽。

爲期一個月的交通安全運動是由灣仔區道路交通安全運動籌委會、區議會及警務處合辦。

開幕儀式將於星期六下午二時三十分舉行。主禮嘉賓將包括灣仔政務專員趙婉珠、灣仔區指揮官莫敏思及籌委會主席湛兆霖。

歡迎派員訪攝。

酒店服務充足優良 提高旅遊中心地位

政務司鍾逸傑今（星期四）日說：香港作爲一個旅遊中心，如有足夠和高水準的酒店服務，將會得益不少。

他說，因此當他知道酒店業東主正透過香港酒店業主商會提高酒店從業員的訓練和知識後，感到十分鼓舞。

他又說：「我們所進行的並不是行內競爭，而是要設法維護及拓展本港作爲一個旅遊中心的主要地位，並保持和提高本港的國際聲譽。」

鍾逸傑在香港酒店業主商會就職典禮上說，以酒店房間平均達八成的使用率來計算，到一九八七年香港需增多四千個房間。

他表示高興明年內有九間新酒店或旅舍陸續落成，增添二千六百個房間。因爲這些房間可以和緩預期的不足。

鍾氏指出，在過去十年，酒店房間數目及就業人數都穩步增長。

他說：「一九七〇年本港有酒店房間八千個，酒店從業員一萬一千人。時至今日，本港有一萬七千個酒店房間，二萬二千名從業員，即增長了一倍。」

「一九八三年上半年本港旅遊業的收入近五十億元。」

西灣河街一段新路開放通車。

運輸署宣佈：由明日（十一月十八日）上午十時起，西灣河街介於海富街與新成街新建成之一段，將開放單程西行。

顧問建議繼續擴展工業教育

職業訓練局委任的工業教育顧問侯慕雅認為工業學院的水準甚高，成績優良。

他今日（十七日）在記者招待會上說：「我所接觸的僱主，對工業學院畢業生有良好的印象。而學院課程的需求極爲殷切，顯示學生與家長對工業學院的評價甚高。」

侯氏建議進行一項試驗計劃，爲中三結業生開辦十八個月至兩年的工業教育及訓練的全日制課程。他說：「情況顯示參加學徒訓練計劃的人數沒有繼續增加，主要是愈來愈多學生選擇繼續升讀中四、中五。然而，社會人士察覺到其中很多學生不能適應傳統課程，中五考試成績甚差。」

侯慕雅感覺到有一股強烈的社會趨勢，就是人人渴望繼續中三以上的全日制教育，因此應利用工業學院及籌劃中的訓練中心，提供綜合教育與訓練，作爲有別於傳統學術課程的另一種選擇。此項課程應比現行一般學術課程較側重職業訓練，以預備學生就業於工商界爲主，然而亦應使有能力攻讀更高課程的學生獲得升學的機會。

十八個月至兩年的課程如設計良好，可縮短學徒訓練期，因爲學生在就業前已接受了相當的初段技能訓練。

侯氏繼而表示，有需要檢討目前的學徒訓練計劃，因爲該計劃主要是爲中三畢業生而設，但選擇繼續升學的學生漸衆，加上由於工業急劇轉變，單一的技能不可能終身適用，因此侯氏建議在某些行業中，應盡速進行檢討學徒訓練計劃。

訪港德國紡織業代表團
與紡織業諮詢委員會會議

現正在港推銷德國紡織品的德國紡織業總會代表團今（星期四）日與由工商司何鴻鑾任主席的紡織業諮詢委員會舉行會議。

貿易署發言人說：「香港是全球最大的紡織品入口地區，無論在總數量或個人平均數量來算亦然，因此，我們非常歡迎這類代表團來港訪問。他們在香港這個開放市場進行這些推銷活動，可確保本港能以最佳的價錢買到最高品質的產品。」

編輯注意：

訪港德國紡織業代表團與紡織業諮詢委員會舉行會議
圖片一幀將經由政府新聞處傳真機發出。

兩人獲頒港督社區服務獎狀

民政司黎敦義今日頒發港督社區服務獎狀予兩名得獎者。以表揚他們對社會的傑出及寶貴的貢獻。

郭海泉於一九五九年加入政府服務，為當時電器機械工程處之助理電氣督察。他於一九七〇年協助成立該部門的儲蓄互助社，並自此致力促進同事之福利。

郭氏亦為香港儲蓄互助社協會的董事局成員，他利用空餘時間協助儲蓄互助社的發展，使到其他人士亦能因此而得益。

在郭氏就醫的瑪麗醫院內所舉行的一項簡短儀式中，郭氏獲讚揚在過去十三年積極參與和從事義務工作改善同事及大眾福利的成績。

在布政司署內舉行的另一項儀式中，林德望因一九七六年協助愛秩序灣火災民及今年九月颱風「愛倫」襲港期間協助筲箕灣山邊村民而獲表揚。

林氏熱心及致力促使木屋居民參與社會建設計劃及運動。

林氏曾任筲箕灣街坊會成員、筲箕灣山村分區委員會及筲箕灣農業工商聯誼會主席。他亦是南安坊互助委員會主席及東區撲滅罪行委員會成員。林氏目前是東區區議會委任議員。

當局加緊突擊行動 對付非法入境問題

警方、勞工處及人民入境事務處人員正進行一連串反非法入境者的突擊行動，繼續致力遏止非法入境活動。

經加緊行動後，在過去二十四小時，有十八名涉嫌非法在港逗留之人士被捕，並被帶往人民入境事務處接受調查。

警方亦在公眾地方加強檢查身份證工作，而且在全港各可疑地點採取特別行動。

同時，勞工處督察巡視了三千六百二十六間機構，搜索匿居本港之非法入境者。

警方共截查四萬八千二百一十二人，其中十一人沒有身份證明文件。

此外，有一百二十六人因不能出示有效身份證明而遭票控，另外五十三人亦因觸犯同樣條例而受到警告，該項罪名最高可被罰款一千元。

勞工處督察在七間機構發現七名無有效身份證明的人士，已轉交予人民入境事務處作進一步調查。

該處督察亦發現另外三間機構未有存放適當的僱員紀錄，並傳召三十六間機構向勞工處提交僱員紀錄以便檢查。

政府發言人指出，根據人民入境條例，機構東主倘被發現僱用非法入境者，可被罰款五萬元及入獄一年。

發言人同時提醒僱主，法律規定他們有責任保存最新的僱員紀錄。

僱主倘若不能保存每個僱員的資料，包括姓名、身份證明文件類別及編號等，罪名成立後，最高罰款是一萬元。

家居安全研討會 週六旺角區舉行

多名專家將在星期六（十一月十九日）一個研討會上，向二百多名旺角居民，講解家居安全、如何防止罪案及火警的常識。

同時，他們亦會介紹關於幼兒護理及幼兒家居安全知識。

此次研討會是為期兩週的旺角家居安全運動的最後一項活動。是項運動由政務處主辦。

政務處發言人表示，希望區內居民能夠好好利用研討會上得到的知識，並且盡一切努力使他們的家庭成為更安全的居所。

發言人說：「雖然今次運動在星期六正式閉幕，但我們希望居民能夠繼續記着家居安全的重要，防止一切不必要的意外在家庭中發生。」

是次研討會的講者包括醫務衛生署、旺角區警民關係組、消防事務處和一間兒童護理產品公司的代表。

閉幕典禮將在研討會中舉行。典禮上將會頒發獎品給十個得到「模範家居獎」的家庭。這些家庭是因為採取高度家居安全措施，包括裝置閉路電視及其他安全儀器而獲獎。

一項填字遊戲比賽的優勝者亦會在會上接受獎品。

旺角政務主任黃永康將主持閉幕典禮。

編輯注意：

歡迎報界訪攝在星期六（十一月十九日）假尖沙咀彌敦道國賓酒店頂樓嘉樂宮舉行的旺角家居安全運動研討會暨閉幕典禮。

首兩講——幼兒家居安全——及「安全的成長——定下午三時開始。頒獎及閉幕典禮在簡便的茶會之後約四時十五分舉行。接着是舉行「家居安全」及「家居防火」兩項講座。

副金融司表示 港元措施有效

副金融司黎定得今（星期四）晚稱，政府實施紙幣新措施計劃一個月以來，對調節機能的效率感到鼓舞。

他說：「惟我們毫不自滿，並會密切注視發展情況。」

黎氏在香港經濟學會晚宴上致辭時，作此表示。

他指出有人建議政府應以傳統或嶄新的方法干預，以協助推行該計劃。

他說：「這並不是政府的一般意願，假若調節機能運作滿意，便無需要這樣做，但政府當然會保留自己的地位。」

他又說：「我要補充一點，政府會繼續採取一般的規則，不予透露其在市場上的活動。」

「因此，各位聽到的消息，不論如何斬釘截鐵或是看似是很權威的，亦不過是臆測而已。」

至於新金融措施，黎氏指出，發行紙幣銀行目前供應港紙予其他銀行，亦向他們收回紙幣，但均僅以美元付款，兌換率與適用於發行紙幣銀行買賣負債證明書的一美元對七點八港元者相同。

黎氏說：「政府支持施行第二階段計劃是由於此舉有助於讓紙幣以七點八港元的兌換率在金融制度下有競爭力地流通。

他說：「此安排亦似乎會預先反駁，或至少減少，稱新計劃會不當地偏袒或歧視兩間發行紙幣銀行之論點。

他指出，可能有人爭論，指訂立港元與美元最廣泛之兌換性，以基本套滙程序之「另一基石」而言，需付出一些代價。

此「基石」是指港元結餘與紙幣之兌換性，因為銀行現時不能直接兌換其存於發行紙幣銀行之結餘。

黎氏說：「不過，我認為對整個計劃之成效而言，這並不是太大之問題。因為銀行之顧客已顯出他們整體上對套滙之機會相當警惕。」

在香港銀行公會之利率規則方面，他指出在宏觀經濟角度來看，銀行公會定出對其會員有約束力的最高存款利率，需徵詢政府意見。

他強調：「該過程只是徵詢而已，最後決定一向是由公會之委員會作出。但徵詢的責任可確保該委員會完全明白對廣泛金融政策之考慮，一如政府理解者。」

他說，在新金融體制下，理論上政府不再需要試圖影響利率的水平，並不表示這便一定要放棄利率規則。

黎氏說：「可爭論的是只要香港銀行公會準備比以往更常調整利率，而該會實已說明會這樣做——在新的滙率制度內，共同協議利率制度的存在不一定會妨礙調節措施的功能。」

他又說：「同時，沒有突然出現的事件將支持利率規則的微觀經濟學理由排除。」

這項理由是要維持一個井井有條的銀行系統，以及避免為爭取存款而作過度及輕率的競爭，這些競爭特別對若干規模較小以及較為保守的本地銀行構成危險。

他又說：「無論如何，我不想否認的是，自從此等保障本港銀行的原則在一九六〇年代中期透過外匯銀行公會的利率協議首次訂立後，對銀行作更嚴密監管已有穩定的演進，此舉可以減低對潛在的草率行為的恐懼。」

他指出，香港今日共有一千三百八十八間銀行分行，加上一百三十五間總行，對一個在地理上較為集中的顧客人口來說，似乎有點過量。

黎氏說，這現象可理解為銀行受到限制而不能經由利率而自由競爭，不得不轉而僅在其他服務方面競爭，而這情況未必是顧及顧客的最佳利益。

黎氏說：「但請勿被放任的競爭所帶來的可能後果所誤導。在初時經過激烈的競爭後，一個大為集中的銀行業就可能出現，這會到達一個地步，就是似乎被明顯的利率同盟所挫折的競爭，現卻受到少數集團所壓制。」

「我可以補充說，世界上大部份國家均對本地銀行提供某種程度的保護，不論方式如何，就算是那些極力提倡自由企業經濟的國家亦然。」

談到新措施下的金融制度，他說，政府的注意力將伸展至利率的情況。

黎氏說，在現行香港銀行公會規例的架構內，可容利率具有彈性；不過，在某些情況下，某一個別銀行會遭受其他銀行沒有受到的壓力，因而該銀行就會希望單方面迅速調整利率。

他指出，香港銀行公會的規例容許會員單方面把協議的存款利率調低，但不能調高。

他說：「不過，我們不要有任何錯覺，因為並無顯出有迫切的情由要廢除利率的規例。」

黎氏又稱：「正如我說過，我們會繼續注視。如果情況需要，我們準備儘快諮詢意見，但我們同樣不願意就暫時是假設的情況作出匆促的反應。」

他指出金融界最近面對很多無法避免的改變：施行三級制度的過渡剛已完成；由於審慎理由而進行的立法修訂正在準備中；而新匯率制度則剛剛實施。

「除應付這些外，金融界仍要忙於為數不少的脆弱顧客，除非絕對需要，目前可能不是再改變其結構的時刻。」

至於修訂銀行及接受存款公司的流動資金規定的建議，他表示這問題早在最近實施匯率措施之前已出現。

他表示其個人意見一向如下：

* 首先，制訂流動資金的規定是作為一種審慎的要求，並應繼續如此，而非從宏觀金融政策的角度觀之，而
* 其次，「即使我們為特定的金融管制目的，改變或控制流動資金規定，我們亦會發覺其效果不會長久。」

他認為，鼓吹如此採用流動資金規定的人，是受到世界上其他地方所採用的可能廣義地被稱為儲備比率管制所誘發，而作此主張，但却沒有瞭解到本港若干重要的特點。

這些特點包括，沒有中央銀行，沒有外匯管制，沒有可在市場上交易的政府債務，及大致上由於這些緣故，政府缺乏管制可動用的指定流動資產供應的任何能力。

他說：「這些特點給本港提供一個獨特的金融環境。其他管制制度是不能隨便搬到這個環境內採行的。」

黎氏說：「本人特別感到詫異，改變流動資金之安排以作管制金融之方法的要求，及甚至管制信貸之措施的更廣泛要求，至今顯然還沒有完全減退。」

「從理論學的观点看來，這些要求之不斷出現，似乎令人誤以為他們基本上是誤解新的兌匯率制度。」

他說，在這種方法管制下，金融儲備將會自動調整至某一階段，直至與兌匯率達成一致。

他說：「故此，假若這新的制度實際上能夠和理論中所提議般操作，便不會再需要另一政策來管制金融儲備，而直至現時為止，普遍是符合這情形。」

他說：「除非是該計劃的推行不大順利，始有理由採取較少不干預的立場。」

但黎氏稱不欲完全取消有關流動資金的討論。

他說：「我希望我已列舉出為什麼我個人懷疑以宏觀經濟學為根據，提出有關修訂流動資金安排的論點；微觀經濟論點亦一直是有效的，雖然有些人或許認為並非如此。」

他指出這與各不同類形銀行符合流動資金規定之相對成本有關，因而又與提供貸款之相對能力有關。

他又說：「我不想在此現時公開辯論這問題，但我可以說政府已對此進行檢討。」